



# КАЖДЫЙ ДЕНЬ — НЕОБЫКНОВЕННЫЙ™

## Новый год, новые удовольствия

Наступающий год приносит новые возможности обновить гардероб — а значит, самое время для шопинга в бутик-городках в Европе.

Чтобы визит особенно запомнился, с 15 декабря 2017 по 15 января 2018 воспользуйтесь спецпредложениями в бутик-городках:

- Двойные мили — получайте две бонусные мили Miles & More за каждый потраченный евро
- VIP-карта, дающая вам дополнительную скидку 10% в Bicester Village, Kildare Village, La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village, La Roca Village и Las Rozas Village
- Доступ в VIP-лаундж (при наличии свободных мест)\*
- Бесплатная услуга «шопинг налегке»†
- Бесплатный напиток‡ в La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village, La Roca Village и Las Rozas Village.
- Бесплатный трансфер Shopping Express®: в La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village и Fidenza Village, или

скидка 50% на билет в Las Rozas Village и 10% в Kildare Village. Пожалуйста, укажите промокод COSRNY2018 при онлайн-бронировании на [ChicOutletShopping.com/shoppingexpress](http://ChicOutletShopping.com/shoppingexpress)

- Только в Fidenza Village:
  - Скидка 50% на шопинг-пакеты с промокодом COSRNY2018 при онлайн-бронировании
  - Бесплатный доступ в специальную консьерж-зону отдыха
  - Подарок при покупке на сумму от 1 000 €
- Подарите себе дополнительное удовольствие от шопинга в Las Rozas Village с услугой VIP-консьержа
- Моментальный возврат налога в Bicester Village и La Roca Village для посетителей-нерезидентов ЕС

Чтобы воспользоваться этими спецпредложениями, предъявите это приглашение в Центре приема посетителей или Туристическом центре по прибытии в бутик-городок.

**Miles & More**  
Lufthansa

**CHIC  
OUTLET  
SHOPPING®**

ЕВРОПА BICESTER VILLAGE ЛОНДОН | KILDARE VILLAGE ДУБЛИН | LA VALLÉE VILLAGE ПАРИЖ | WERTHEIM VILLAGE ФРАНКФУРТ  
INGOLSTADT VILLAGE МЮНХЕН | MAASMECHELEN VILLAGE БРЮССЕЛЬ | FIDENZA VILLAGE МИЛАН | LA ROCA VILLAGE БАРСЕЛОНА  
LAS ROZAS VILLAGE МАДРИД | КИТАЙ SUZHOU VILLAGE СУЧЖОУ | SHANGHAI VILLAGE ШАНХАЙ

\*Только в Bicester Village, La Vallée Village, Wertheim Village и Ingolstadt Village. Забронируйте не позднее, чем за 48 часов до прибытия, отправив письмо на [Events@ChicOutletShopping.com](mailto:Events@ChicOutletShopping.com) †Услуга предоставляется в Kildare Village, La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village и La Roca Village. ‡La Vallée Village: бокал шампанского; Wertheim Village и Ingolstadt Village: подробности подтверждаются по факту предъявления ваучера на напитки, который клиенты получают, предъявив приглашение в Центре приема посетителей или Туристическом центре; Fidenza Village: бокал вина; La Roca Village и Las Rozas Village: бокал кофе. Предложение не может быть использовано вместе с любыми другими. Действуют правила и условия. Chic Outlet Shopping® является зарегистрированной торговой маркой Value Retail PLC. © Value Retail PLC 2017 11/17



## Правила и условия

Данное специальное предложение *Chic Outlet Shopping*® действительно только для клиентов (далее Клиент), которые скачали приглашение «Русский Новый Год», и предоставляется Value Retail PLC (далее Value Retail). Правила и условия, применимые к данному предложению:

1. Предложение действительно с 15 декабря 2017 по 15 января 2018 (бутик-городки закрыты 25 декабря 2017 г.).
2. Минуты премиальных премий
  - 2.1 Клиенты, предъявившие свою членскую карту программы Miles & More вместе с приглашением, сообщаящим о предложении бонусных баллов, и чеками, подтверждающими покупки, участвующие в акции (товары, включая продукты питания и напитки, приобретенные Клиентом в участвующих в акции бутик-городках (согласно определению ниже), получают право получить две (2) мили за каждый евро (1 евро), потраченный в бутик-городках, вместо одной мили, как обычно.
3. VIP-карта
  - 3.1 Клиенты, предъявившие свое приглашение в Центре приема посетителей или Туристическом центре, получают (в зависимости от наличия и действия периодов ограничений в конкретном бутик-городке) бесплатную VIP-карту, по которой им предоставляется дополнительная скидка 10% в избранных бутиках в участвующих в акции бутик-городках *Chic Outlet Shopping*® Villages (список указан ниже).
  - 3.2 VIP-карта действительна только в день выдачи в бутик-городке *Chic Outlet Shopping*® Village, в котором она выдана (не выдается в Maasmehelen Village), и может быть использована только один раз в каждом из бутиков, участвующих в акции. VIP-карту необходимо предъявить в момент покупки, чтобы получить дополнительную скидку 10%.
  - 3.3 Полные правила и условия, касающиеся наличия и использования VIP-карты, предоставляются при выпуске VIP-карты, а также доступны по запросу в бутик-городках, участвующих в акции: в Центре приема посетителей, Туристическом центре или на сайте городка.
  - 3.4 VIP-карты недоступны в периоды дополнительных скидок или ограничений. Полное описание периодов ограничений, в которые VIP-карты недоступны, можно получить в Центре приема посетителей или Туристическом центре соответствующих бутик-городков.
  - 3.5 Value Retail является представителем участвующих в акции бутиков в течение всего времени, и VIP-карта не создает договорных отношений между Value Retail и Клиентом в отношении скидок, предлагаемых по предъявлении VIP-карты, или каких-либо иных. У Клиента нет права и возможности предъявить претензии к Value Retail в случае, если участвующий в акции бутик не сможет предоставить скидку по VIP-карте. Единственный доступный Клиенту способ возмещения — предъявить претензии к упомянутому бутику, участвующему в акции.
  - 3.6 Value Retail, а также участники группы компаний, в которую входит Value Retail, (i) не принимает на себя ответственность за цены, заявленные в рекламных материалах участвующими в акции бутиками, а также цены, действующие в самих бутиках; (ii) а также не предоставляет никаких гарантий на товар (в том числе на качество товара), который Клиент приобретает по VIP-карте в соответствующем бутике, участвующем в акции.
4. Shopping Express®
  - 4.1 Клиенты, указавшие промокод из приглашения при покупке билетов на Shopping Express® в любой из участвующих в акции бутик-городков *Chic Outlet Shopping*® на сайте [ChicOutletShopping.com/en/experience/chic-travel/chic-travel](http://ChicOutletShopping.com/en/experience/chic-travel/chic-travel), получат скидку на билет Shopping Express®. Размер скидки в каждом бутик-городке *Chic Outlet Shopping*®, участвующем в акции, указан в параграфе 7.1 ниже.
  - 4.2 Специальное предложение действительно только в участвующих в акции бутик-городках *Chic Outlet Shopping* при использовании онлайн-бронирования Shopping Express® на [ChicOutletShopping.com](http://ChicOutletShopping.com)
5. Комплексные шопинг-услуги
  - 5.1 Клиенты, указавшие промокод из приглашения при покупке комплексных шопинг-услуг в Fidenza Village онлайн на [ChicOutletShopping.com/en/experience/chic-travel/chic-travel](http://ChicOutletShopping.com/en/experience/chic-travel/chic-travel), получают скидку на стоимость комплексных шопинг-услуг.
6. Бесплатная услуга «покупки налегке»
  - 6.1 Клиенты, предъявившие свое приглашение в Центре приема посетителей или Туристическом центре, получают возможность бесплатно воспользоваться услугой «покупки налегке». С полными правилами и условиями, касающимися наличия и использования услуг, можно ознакомиться в Центре приема посетителей или Туристическом центре.
7. Ваучер на бесплатные напитки и закуски
  - 7.1 Клиенты, предъявившие свое приглашение в Центре приема посетителей или Туристическом центре бутик-городков *Chic Outlet Shopping*®, участвующих в акции, получают ваучер на бесплатные напитки и закуски, по которому им предоставляются:
    - La Vallée Village: бокал шампанского
    - Ingolstadt Village и Wertheim Village: приветственный напиток (подробности подтверждаются по факту предъявления ваучера на напитки)
    - Fidenza Village: бокал вина
    - Las Rozas Village и La Roca Village: бокал кофе
  - 7.2 Ваучер на напитки и закуски действителен только в день выдачи в бутик-городке *Chic Outlet Shopping*®, в котором он выдан. Чтобы получить бесплатные напитки и закуски, ваучер необходимо предъявить в момент покупки. Полные правила и условия, касающиеся использования ваучера на напитки и закуски, будут доступны при его получении в Центрах приема посетителей и Туристических центрах соответствующих бутик-городков, участвующих в акции. Value Retail действует как представитель ресторанов и кафе, участвующих в акции в течение всего времени, и ваучер на напитки и закуски не создает договорных отношений между Value Retail и Клиентом в отношении предложения бесплатных напитков или закусок. У Клиента нет права и возможности предъявить претензии к Value Retail в случае, если участвующий в акции ресторан или кафе не сможет выполнить условия ваучера. Единственный доступный Клиенту способ возмещения — предъявить претензии к упомянутому ресторану или кафе, участвующему в акции.
8. Общие правила и условия
  - 8.1 Данное специальное предложение действительно только в бутик-городках *Chic Outlet Shopping*®, участвующих в акции. Бутик-городки *Chic Outlet Shopping*®, участвующие в акции:
    - a. Бесплатный Shopping Express®: La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village и Fidenza Village.
    - b. Скидка 50% на Shopping Express®: La Roca Village и Las Rozas Village.
    - c. Скидка 10% на Shopping Express®: Kildare Village
    - d. VIP-карта: Bicester Village, Kildare Village, La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village, La Roca Village и Las Rozas Village.
    - e. Ваучер на бесплатные напитки: La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village, La Roca Village и Las Rozas Village.
    - f. Бесплатная услуга «покупки налегке»: Kildare Village, La Vallée Village, Wertheim Village, Ingolstadt Village, Fidenza Village and La Roca Village.
    - g. Скидка 50% на шопинг-пакеты: Fidenza Village.
  9. Право получения выгоды от данного специального предложения принадлежит только получателю приглашения и не подлежит передаче. Приглашение не разрешается копировать, воспроизводить и распространять в любой форме и любыми средствами для использования иными лицами, кроме получателя приглашения.
    - 9.1 Специальное предложение не комбинируется с любыми другими специальными предложениями, купонами или иными ваучерами.
    - 9.2 Предоставляемые данным специальным предложением бонусные баллы нельзя обменять на наличные.
    - 9.3 Value Retail оставляет за собой право отозвать или отменить данное специальное предложение по любой причине в любое время.
    - 9.4 Value Retail не несёт ответственности перед Клиентом за любые финансовые потери, которые может повлечь за собой отказ, отмена или отзыв специального предложения, а также за любые причины, по которым Клиент не сможет воспользоваться специальным предложением.
    - 9.5 Воспользовавшись этим специальным предложением, вы подтверждаете своё согласие с данными правилами и условиями и принимаете политику конфиденциальности и правила и условия Value Retail, опубликованные на сайте [ChicOutletShopping.com/ru/legal/terms-conditions](http://ChicOutletShopping.com/ru/legal/terms-conditions) и [ChicOutletShopping.com/ru/legal/privacy-policy](http://ChicOutletShopping.com/ru/legal/privacy-policy).
    - 9.6 Специальное предложение предоставляется Value Retail PLC, зарегистрированной по адресу: 19 Berkeley Street, London, W1J 8ED, United Kingdom.